

Liebe Molosserfreunde / Cari amici die Molossi Chers amis du Molosse

Vergangenen Juli organisierte Barbara Kissling die zweite Züchtersitzung. Anwesend waren fünf Züchter und ein Zuchtkommissionsmitglied. Die anderen fünf Mitglieder verweilten in ihren wohlverdienten Ferien. Es war eine gute und kollegiale Sitzung.

Sehr erfreulich war der Wesenstest am 19. September. Zwei Cane Corso aus der Zucht <vom Buholz> von Sandra Wiederkehr, und ein Fila Brasileiro aus der Zucht <Monte Angelinos> von Barbara Kissling, haben den Test bestanden, somit sind alle drei angekört. Herzliche Gratulation.

Wiederum haben auch Mitglieder und Gäste diesen Test absolviert. Auch ihnen gebührt eine Gratulation. Herr Stettler hat mit zwei Wesensrichter-Anwärterinnen unsere Hunde beurteilt. Unser Dank geht an ihn, wie auch an alle, die sich für die Personengruppe zur Verfügung gestellt haben – es waren erfreulich viele.

Für das Molosser Treffen mit dem interessanten tierärztlichen Vortrag, welches auch unsere Rassen betrifft, hätte ich mehr Anmeldungen erwartet. Aber es gibt ja dann noch den Niggi-Näggi, für den sich hoffentlich viele Mitglieder anmelden werden. In diesem Sinne wünsche ich Euch allen eine schöne Zeit, viel Spass an den Anlässen und bis zum nächsten Mal.

Eure Präsidentin Britta Holinger

Lo scorso luglio, Barbara Kissling ha organizzato il secondo incontro degli allevatori. Erano presenti cinque allevatori e un membro della commissione per l'allevamento. Gli altri cinque membri si godevano le loro meritate vacanze. È stata una riunione molto collegiale.

Particolarmente gratificante è stato l'esame caratteriale del 19 settembre. Due Cane Corso dell'allevamento <von Buholz> di Sandra Wiederkehr e un Fila Brasileiro dell'allevamento <Monte Angelinos> di Barbara Kissling, hanno superato l'esame, quindi sono ammessi tutti e tre all'allevamento. Congratulazioni.

Una volta in più alcuni membri e ospiti hanno partecipato all'esame. Anche loro meritano una congratulazione. Il signor Stettler ha valutato, insieme a due aspiranti giudici, i nostri cani. I nostri ringraziamenti vanno a loro così come a tutti quelli che si sono resi disponibili per il gruppo di persone, al qui hanno partecipato molti.

Per l'incontro annuale del Molosso, con l'interessante presentazione veterinaria, che riguarda anche le nostre razze, mi aspettavo più iscrizioni. C'è però ancora il Niggi-Naggi, per il quale speriamo di avere un numero più alto di iscrizioni. In questo senso auguro a tutti voi buon divertimento per le due occasioni. Fino alla prossima volta.

La vostra Presidente Britta Holinger

En juillet dernier, Barbara Kissling a organisé la deuxième réunion d'éleveurs. 5 éleveurs étaient présents ainsi qu'un membre de la commission à l'élevage. Les 5 autres membres profitaient eux de leurs vacances. Cette réunion s'est déroulée en toute collégialité et dans une bonne ambiance.

Le test de caractère qui s'est déroulé le 19 septembre a été particulièrement réjouissant.

Deux des Cane Corso « von Buholz » de Sandra Wiederkehr et un Fila Brasileiro « Monte Angelinos » de Barbara Kissling ont réussi le test avec succès. Ces 3 chiens sont donc sélectionnés pour la reproduction. Félicitations !!!

Encore une fois nous félicitons les membres et invités qui ont réussi ce test. Nous remercions M. Stettler, les deux autres juges-stagiaires ainsi que tous ceux qui se sont rendus disponibles pour le bon déroulement de ce test – ils étaient nombreux !

J'avais attendu plus de participants pour notre rencontre du Club Suisse du Molosse qui avait organisé une conférence avec un vétérinaire sur des sujets touchants nos races.

Mais il reste encore le Niggi-Naggi, pour lequel j'espère, nous aurons de nombreuses inscriptions.

En ce sens, je vous souhaite à tous de merveilleux moments, beaucoup de plaisir lors de vos activités et me réjouis de vous rencontrer prochainement.

Votre présidente Britta Hollinger